

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NAIROBI - 3640150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

| |
|---------------------------|
| RIEPILOGO GENERALE |
|---------------------------|

| | |
|---|-------------------|
| AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2021 | 230.000,00 |
|---|-------------------|

| | |
|--------------------------------|------------------|
| TOTALE GENERALE ENTRATE | 86.250,00 |
|--------------------------------|------------------|

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| TOTALE GENERALE USCITE | 316.250,00 |
|-------------------------------|-------------------|

IL DIRETTORE
ELENA GALLENCA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NAIROBI - 3640150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

| | |
|---|-------------------|
| Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente | 230.000,00 |
|---|-------------------|

ENTRATE

| Titolo I | Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano | |
|------------------------|--|------------------|
| I.01 | Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente | 0,00 |
| I.02 | Dotazione finanziaria MAECI anno corrente | 80.000,00 |
| I.03 | Altri trasferimenti MAECI anno corrente | 0,00 |
| I.04 | Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali | 0,00 |
| Totale Titolo I | | 80.000,00 |

| Titolo II | Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati | |
|-------------------------|--|-------------|
| II.01 | Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani | 0,00 |
| II.02 | Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali | 0,00 |
| II.03 | Altre entrate derivanti da trasferimenti | 0,00 |
| Totale Titolo II | | 0,00 |

| Titolo III | Entrate diverse | |
|--------------------------|---|-----------------|
| III.01 | Quote dei soci | 0,00 |
| III.02 | Iscrizione ai corsi | 5.000,00 |
| III.03 | Proventi da altre attività dell'Istituto | 0,00 |
| III.04 | Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo | 500,00 |
| III.05 | Vendita di servizi | 0,00 |
| III.06 | Interessi bancari attivi | 0,00 |
| III.07 | Altre Entrate | 0,00 |
| III.08 | Esami di certificazione | 350,00 |
| III.09 | Rimborsi IVA | 400,00 |
| III.10 | Altre entrate diverse | 0,00 |
| Totale Titolo III | | 6.250,00 |

| Titolo IV | Entrate in conto capitale | |
|-------------------------|---|-------------|
| IV.01 | Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi | 0,00 |
| IV.02 | Altre entrate in c/capitale | 0,00 |
| Totale Titolo IV | | 0,00 |

| Titolo V | Anticipazioni e partite di giro | |
|-----------------|--|------|
| V.01 | Anticipazioni dal Fondo Scorta | 0,00 |

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NAIROBI - 3640150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

| | |
|---|-------------|
| V.02 Anticipazioni da Altre Fonti | 0,00 |
| V.03 Ritenute d'acconto | 0,00 |
| V.04 Conversioni valutarie | 0,00 |
| V.05 Finanziamenti comunitari | 0,00 |
| V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE | 0,00 |
| V.07 Partita di Giro 1 | 0,00 |
| V.08 Partita di Giro 2 | 0,00 |
| V.09 Altre partite di giro | 0,00 |
| Totale Titolo V | 0,00 |

| | |
|--------------------------------|------------------|
| TOTALE GENERALE ENTRATE | 86.250,00 |
|--------------------------------|------------------|

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NAIROBI - 3640150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

| | |
|--|------|
| Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente | 0,00 |
|--|------|

USCITE

| Titolo I | Spese di personale | |
|------------------------|---|-----------------|
| I.01 | Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato) | 0,00 |
| I.02 | Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato) | 0,00 |
| I.03 | Compensi per consulenze di specialisti | 0,00 |
| I.04 | Indennità di fine rapporto | 0,00 |
| I.05 | Assicurazioni sociali | 0,00 |
| I.06 | Convenzioni per docenza e corsi di lingua | 3.000,00 |
| I.07 | Altre spese di personale | 0,00 |
| Totale Titolo I | | 3.000,00 |

| Titolo II | Spese di funzionamento | |
|-------------------------|---|------------------|
| II.01 | Spese postali, telefoniche e telegrafiche | 2.000,00 |
| II.02 | Cancelleria | 1.500,00 |
| II.03 | Illuminazione e riscaldamento | 0,00 |
| II.04 | Pulizia locali | 4.000,00 |
| II.05 | Spese telematiche e materiale informatico | 600,00 |
| II.06 | Spese per sorveglianza e sicurezza | 2.500,00 |
| II.07 | Affitto locali | 25.000,00 |
| II.08 | Manutenzioni | 1.000,00 |
| II.09 | Trasporti | 4.000,00 |
| II.10 | Premi assicurativi diversi | 2.000,00 |
| II.11 | Spese amministrative varie | 500,00 |
| II.12 | Libri e Audiovisivi | 0,00 |
| II.13 | Abbonamenti | 250,00 |
| II.14 | Noleggi, leasing | 0,00 |
| II.15 | Altre spese di funzionamento | 0,00 |
| Totale Titolo II | | 43.350,00 |

| Titolo III | Spese promozionali | |
|-------------------|---------------------------|------------|
| III.01 | Manifestazioni culturali | 242.900,00 |
| III.02 | Pubblicazioni | 0,00 |
| III.03 | Pubblicità | 10.000,00 |
| III.04 | Traduzione articoli | 0,00 |
| III.05 | Viaggi di servizio | 5.000,00 |

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NAIROBI - 3640150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

| | |
|---------------------------------|-------------------|
| III.06 Premi, borse di studio | 0,00 |
| III.07 Convenzioni varie | 0,00 |
| III.08 Altre spese promozionali | 2.000,00 |
| Totale Titolo III | 259.900,00 |

| | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Titolo IV | Spese in conto capitale |
| IV.01 Attrezzature | 0,00 |
| IV.02 Arredamento | 0,00 |
| IV.03 Automezzi | 0,00 |
| IV.04 Apparecchiature informatiche | 10.000,00 |
| IV.05 Altre spese in c/capitale | 0,00 |
| Totale Titolo IV | 10.000,00 |

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Titolo V | Adeguamento del Fondo scorta |
| V.01 Adeguamento del Fondo scorta | 0,00 |
| Totale Titolo V | 0,00 |

| | |
|---|--|
| Titolo VI | Estinzione di anticipazioni e partite di giro |
| VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta | 0,00 |
| VI.02 Restituzione di altre anticipazioni | 0,00 |
| VI.03 Ritenute d'acconto | 0,00 |
| VI.04 Conversioni valutarie | 0,00 |
| VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche | 0,00 |
| VI.06 Finanziamenti Comunitari | 0,00 |
| VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE | 0,00 |
| VI.08 Partita di Giro 1 | 0,00 |
| VI.09 Partita di Giro 2 | 0,00 |
| VI.10 Altre partite di giro | 0,00 |
| Totale Titolo VI | 0,00 |

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| TOTALE GENERALE USCITE | 316.250,00 |
|-------------------------------|-------------------|

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NAIROBI - 3640150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Come meglio specificato nella relazione della Direttrice, si prevede un robusto avanzo di cassa. Tale entità si è formata negli ultimi anni cinque anni come risultato di una diminuzione delle attività dell'Istituto – dovuta a vari fattori, quali la mancanza della figura del direttore, problematiche legate alla sicurezza, l'assenza di spazi propri per poter ospitare eventi - a cui si è aggiunta un'ulteriore flessione a partire dal 2020 con la pandemia.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Ai sensi dell'art 20 del DM 392/1995 la somma riportata è pari alla dotazione erogata nel precedente esercizio finanziario.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

La previsione delle entrate relative alle iscrizioni ai corsi di lingua e cultura italiana è calcolata sulla base del numero delle iscrizioni nel corso dell'anno precedente. Si precisa che i corsi proposti da questo Istituto seguono il Quadro Comune Europeo di Riferimento e vengono organizzati tramite una gestione diretta parziale. Si prevede di mantenere lo svolgimento in modalità online.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Si tratta delle entrate previste per la vendita dei libri di testo per i corsi di lingua e cultura italiana.

III.08 Esami di certificazione

Questo Istituto è sede di esame per le certificazioni CELI, per le quali organizza due sessioni annuali di esami. La cifra imputata è calcolata sulla base della media del numero di iscrizioni nel corso degli ultimi due anni.

III.09 Rimborsi IVA

Rimborsi per fatture inerenti ad acquisti effettuati in loco per i quali è possibile richiedere il rimborso delle imposte indirette. La cifra imputata è stata stimata sulla media dei rimborsi ottenuti negli ultimi esercizi finanziari.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

I corsi di lingua e cultura italiana sono organizzati con la formula della gestione diretta parziale, tramite cui l'Istituto incassa le quote di iscrizione e gestisce gli insegnanti tramite un'agenzia interinale. La cifra imputata è stata calcolata sulla base delle spese sostenute nel corso del precedente anno finanziario. Si precisa che l'agenzia interinale che si occupa di contrattualizzare i docenti viene scelta in base alle disposizioni vigenti, avendo cura di preservare i principi di cui all'art. 30 commi 1, 2 e 7 del D.lgs. 50/2016.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Si prevedono spese per il servizio di telefonia fissa e mobile, forniti rispettivamente dalle compagnie Safaricom e Airtel. Viene inoltre imputata la spesa relativa all'affitto di una casella postale presso un ufficio della Postal Corporation of Kenya; a questo riguardo si precisa che nel paese non è disponibile un servizio di consegna della posta porta a porta.

II.02 Cancelleria

La spesa riguarda l'acquisto di prodotti di cancelleria per il normale funzionamento dell'ufficio.

II.04 Pulizia locali

La spesa riguarda il servizio di pulizia dell'ufficio dell'Istituto, che viene affidato a una ditta specializzata su base annuale. Nel costo del servizio sono compresi i prodotti necessari e il personale addetto. In ottemperanza al DM 192/2017 per la scelta del contraente si procederà mediante affidamento diretto, avendo cura di preservare i principi di cui all'art. 30 commi 1, 2 e 7 del Dlgs 50/2016.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

La spesa comprende l'abbonamento annuale al software Bibliowin. Si precisa che, relativamente alla connessione a internet, questo istituto è collegato alla rete S-RIPA dal 2021 e che condivide la stessa linea con l'Ambasciata d'Italia, non sostenendo quindi costi a tal riguardo.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Si tratta della spesa relativa al servizio annuale di Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione (RSPP), in ottemperanza al D.lgs 81/2008. Trattandosi di un contratto sotto soglia, la scelta del contraente viene effettuata tramite la procedura dell'affidamento diretto, avendo cura di preservare i principi di cui all'art. 30 commi 1, 2 e 7 del Dlgs 50/2016. Si provvederà inoltre all'erogazione dei corsi previsti dal D.lgs 81/2008 per il personale che ricopre gli incarichi di RLS, addetto antincendio e addetto primo soccorso. Per quanto concerne le spese relative al servizio di guardiania, si precisa che queste sono incluse nelle spese accessorie del contratto d'affitto stipulato con l'Ambasciata d'Italia nel 2016.

II.07 Affitto locali

La cifra impuntata include la quota dovuta all'Ambasciata d'Italia per lo spazio ad uso ufficio occupato da questo Istituto, delle spese accessorie di funzionamento e dei costi relativi al magazzinaggio dei beni mobili e librari messi a deposito presso la ditta DB Shenker.

II.08 Manutenzioni

A questa voce sono indicate le spese previste per interventi di manutenzione ordinaria dell'ufficio dell'Istituto.

II.09 Trasporti

La cifra imputata comprende le spese relative agli spostamenti del personale dell'Istituto per motivi di servizio (in taxi o con l'auto di servizio). A questo proposito si precisa che al momento l'uso dell'autovettura di servizio risulta del tutto residuale, in quanto questo Istituto non dispone in pianta organica di personale abilitato alla guida di automezzi; di conseguenza la reale possibilità dell'utilizzo di questa è limitata alle rare occasioni in cui vi è la disponibilità degli autisti dell'Ambasciata. In tutte le altre circostanze, invece, rimane necessario utilizzare il taxi, in quanto i mezzi pubblici a Nairobi non assicurano un livello accettabile di affidabilità e sicurezza.

II.10 Premi assicurativi diversi

Questa voce include la polizza assicurativa contro danni, furti e responsabilità civile per la sede dell'Istituto e i beni in deposito presso la ditta DB Shenker. Si prevede inoltre di acquistare una polizza assicurativa per l'autovettura di servizio.

II.11 Spese amministrative varie

A questa voce vengono imputate le spese bancarie per i conti correnti aperti presso le banche BNL (conto gestione e conto fondo scorta in Euro) e NCBA (conto in Euro ed in valuta locale) ed eventuali altre spese per la gestione dell'ufficio.

II.13 Abbonamenti

Abbonamento annuale al quotidiano keniano "The Nation".

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

A questa voce sono indicate le spese connesse all'organizzazione di manifestazioni culturali. Si prevede di proporre una programmazione che tenga conto della necessità di rilanciare l'immagine dell'Istituto in Kenya, all'interno di un più ampio quadro di promozione del Sistema Paese nella fase post-emergenza. Per informazioni più dettagliate si rimanda alla relazione della Direttrice e alle schede eventi.

III.03 Pubblicità

A questa voce sono indicate le spese relative alla pubblicità delle attività dell'Istituto (manifestazioni culturali e corsi di lingua), che verranno attuate sia in formato tradizionale (flyer, brochure, articoli e pubblicità su testate giornalistiche), sia attraverso i social network. Per quest'ultima modalità si prevede il coinvolgimento di un'agenzia di comunicazione specializzata.

III.05 Viaggi di servizio

Spese previste per i viaggi della Direttrice in località al di fuori della municipalità di Nairobi per stabilire contatti con le istituzioni culturali locali e in occasioni di manifestazioni culturali.

III.08 Altre spese promozionali

Si tratta delle spese connesse al contributo dell'Istituto alle attività del Cluster EUNIC di Nairobi e quelle dovute all'Università per Stranieri di Perugia per le certificazioni CELI.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.04 Apparecchiature informatiche

Previsione di spesa per eventuali acquisti volti a rinnovare le dotazioni di questo Istituto.

Premessa

Il bilancio di previsione per l'anno 2022 viene redatto in conformità alla normativa vigente e – in assenza di specifiche comunicazioni in merito – sulla base di una dotazione finanziaria equivalente a quella dell'esercizio precedente, pari a 80.000 euro. Si prevede un robusto avanzo di cassa di circa 230.000 euro: tale entità si è formata nel corso degli ultimi cinque anni come risultato di una generale diminuzione delle attività dell'Istituto, a seguito dello spostamento della sede nei locali dell'Ambasciata d'Italia nel 2016. Questo mutamento nell'assetto dell'Istituto avrebbe richiesto un contemporaneo adeguamento della modalità di svolgimento delle attività istituzionali e di promozione, cosa che è avvenuta solo parzialmente e su cui hanno pesato – a partire da marzo 2020 – anche i limiti derivati dall'emergenza pandemica ancora in corso. Tuttavia, alla luce della prospettiva di una graduale riapertura degli eventi e delle attività in presenza e, allo stesso tempo, della buona risposta da parte del pubblico locale alle proposte di eventi e corsi online, appare possibile auspicare per il 2022 un rilancio dell'Istituto e delle sue attività.

Obiettivi

Il principale obiettivo del 2022 sarà quello di rilanciare l'immagine e le attività dell'Istituto nella città di Nairobi e in altre aree del territorio di competenza, attraverso una programmazione coerente e allo stesso tempo attenta ai gusti ed alle sensibilità del luogo; tramite questa si cercherà di porre le basi per la creazione di uno spazio di azione all'interno del tessuto culturale locale.

In particolare ci si propone di:

- instaurare rapporti di collaborazione con alcuni dei principali attori della scena culturale Nairobi e di altre città del Kenya, con una particolare attenzione alla zona costiera;
- continuare a mettere a frutto il bagaglio di esperienza sull'uso degli strumenti telematici accumulato negli ultimi mesi, continuando ad organizzare corsi di lingua online e rendendo possibile la fruizione di alcuni eventi anche a distanza;
- rafforzare il rapporto di collaborazione con gli altri istituti culturali presenti in loco, anche grazie alla partecipazione alle attività proposte dal Cluster EUNIC di Nairobi;
- avviare contatti volti alla costruzione di relazioni che permettano di inaugurare attività di promozione culturale anche sulle isole Seychelles.

Sede

La sede si trova dal 2016 presso il compound dell'Ambasciata d'Italia, all'interno del quale l'Istituto ha a disposizione una sola stanza di 25m² circa adibita ad uso ufficio.

L'attuale disposizione, disposta nel 2016 per motivi di sicurezza, non permette quindi l'organizzazione di attività in spazi propri, rendendo quindi fondamentali i rapporti di collaborazione con gli altri attori della scena culturale di Nairobi.

Si precisa che la maggior parte dei beni mobili e librari dell'Istituto, non trovando spazio nella sede attuale, si trovano in deposito presso la warehouse della ditta SB Shenker e che, da una prima ricognizione, appaiono in molti casi mostrare i segni del prolungato inutilizzo.

Risorse Umane

Al momento presso l'Istituto prestano servizio tre unità a contratto: la collaboratrice amministrativa a legge italiana Vincenza Pedrini (contabilità, amministrazione, organizzazione corsi di italiano), l'assistente amministrativa a legge italiana Annamaria Petrozzi (assistenza alla direzione, organizzazione eventi) e il centralinista/comMESSO a legge locale Samuel Eric Onyango (mansioni ausiliarie). A questo proposito si sottolinea che fino ad adesso non è stato possibile autorizzare il sig. Onyango alla guida dell'autovettura di servizio (nonostante il possesso della patente di guida e la sua disponibilità), a causa della mancanza della prova di guida durante le procedure di selezione con cui è

stato assunto nel 1998. Questo ha determinato un quasi completo inutilizzo dell'autovettura di servizio fin dal momento in cui è entrata nella disponibilità dell'Istituto (nel 2016) e, conseguentemente, un aumento dei costi legati all'utilizzo di taxi per gli spostamenti per motivi di servizio all'interno della municipalità di Nairobi. In linea generale si auspica, invece, un adeguato programma di potenziamento e aggiornamento delle competenze del personale a contratto, con una particolare attenzione ai campi amministrativo-contabile e della comunicazione digitale. Per quanto riguarda il personale di ruolo, questo si limita alla sola Direttrice, Elena Gallenca, in servizio da luglio 2021, in seguito a un periodo pluriennale in cui tale posizione era rimasta vacante.

Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie di cui dispone questo Istituto si basano principalmente sulla dotazione annuale, mentre le entrate derivanti dai corsi di lingua e dagli esami di certificazioni risultano al momento molto limitate. Per questo motivo, nonostante la presenza attuale di un cospicuo avanzo di cassa, grazie al quale sarà possibile programmare un rilancio delle attività e dell'immagine dell'Istituto, si ritiene importante che la dotazione annuale non subisca tagli, al fine di assicurare una solidità finanziaria a medio termine. Si fa presente infine che il contesto in cui opera l'Istituto non offre al momento la possibilità di individuare sponsorizzazioni, anche alla luce del fatto che le collaborazioni avute negli ultimi anni con il settore alberghiero (che si sono limitate in ogni caso perlopiù all'ospitalità gratuita o a prezzi ridotti degli artisti) risultano ora più incerte, a causa di una crisi generalizzata dovuta alla riduzione dei flussi turistici a causa della pandemia.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua e cultura italiana promossi dall'Istituto, dopo alcuni anni segnati da una situazione di stallo dovuta alla scarsità e alla poca organicità della domanda, hanno conosciuto un nuovo slancio a partire dalla seconda metà del 2020, grazie alle opportunità offerte dalla didattica a distanza, il cui utilizzo è stato accelerato dalla pandemia. Grazie a questa nuova modalità è stato possibile aggregare le richieste arrivate da diverse zone del paese e raggiungere il numero minimo degli iscritti per poter iniziare almeno i corsi di livello base. Si tratta in ogni caso, per il momento, di un numero di iscrizioni limitate che non permetterebbero, ad esempio, di sostenere i costi legati all'affitto di aule per poter programmare nel breve periodo un ritorno in presenza delle lezioni.

Nel paese non sono invece presenti lettorati di italiano e corsi della nostra lingua a livello universitario; a questo proposito nell'ultimo anno si è registrato un tiepido interesse in relazione alla possibilità offrire corsi di italiano da parte di alcune università (Università di Nairobi, Kenyatta University e Università di Embu), a cui fa però da contraltare la mancanza di insegnanti specializzati nel paese e una generale scarsità di fondi da parte delle istituzioni scolastiche. Infine negli ultimi anni si è notata una flessione dell'interesse per la nostra lingua da parte degli studenti della classe medio-alta che decidono di frequentare un corso di laurea in Italia, anche grazie ai sempre più numerosi percorsi scolastici offerti in inglese. Alla luce della situazione descritta qui sopra, questo Istituto prevede per il 2022 di continuare ad offrire corsi di lingua e cultura italiana online, organizzare due sessioni annuali di esami per l'ottenimento della certificazione CELI e promuovere un maggiore coordinamento ed aggiornamento degli insegnanti di italiano presenti il loco, con l'obiettivo di aumentare la qualità dell'offerta formativa. Parallelamente si proseguirà il dialogo con le università al fine di valutare le possibilità concrete di insegnamento e studio dell'italiano a livello accademico.

Attività culturali

Nel predisporre la programmazione per l'anno 2022 è necessario tenere in considerazione il perdurare della pandemia da covid-19 e, a livello locale, lo svolgimento delle elezioni politiche nel mese di agosto. Date queste premesse l'Istituto si propone di organizzare un programma di eventi in presenza, online e in modalità ibrida che, a partire dal concetto di promozione integrata, si ponga il perseguimento dei seguenti obiettivi: a) rafforzamento del dialogo

interculturale tra Italia e Kenia; b) rafforzamento della collaborazione con gli attori del sistema culturale ed accademico keniano, grazie alla promozione di iniziative comuni; c) adesione ai tradizionali appuntamenti coordinati dal Ministero (Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, Giornata del Contemporaneo, ecc); d) promozione di un programma di iniziative variegate e di qualità che tenga conto anche delle specificità del contesto in cui si opera.

Nel rimandare alle "schede eventi" per maggiori dettagli, si elencano di seguito le principali iniziative:

Arte e design: questo Istituto prevede di aderire alla "Giornata del Contemporaneo" e all'"Italian Design Day", con eventi che coniughino espressione artistica e cooperazione interuniversitaria. Si prevede inoltre di dare spazio anche alla fotografia e alla moda.

Cinema: questo Istituto prevede di aderire alla rassegna "Fare Cinema" e all'European Film Festival (organizzato insieme ai partner europei presenti nel paese).

Letteratura: viste le precedenti esperienze positive, anche nel 2022 ci si propone di curare la traduzione in swahili di un'opera per bambini/ragazzi. Si prevede inoltre di estendere questa tipologia di attività includendo almeno un'altra lingua parlata correntemente dalle minoranze presenti nel paese.

Musica: nel mese di marzo questo Istituto prevede di ospitare un quartetto di archi, che si esibirà a Nairobi e sulla costa; l'evento sarà organizzato in collaborazione con il Conservatorio di Nairobi.

Scienze: oltre alla "Giornata della Ricerca Italiana nel Mondo", si prevede di promuovere un'iniziativa che coniughi espressione artistica e cooperazione interuniversitaria sulla tematica della riqualificazione delle periferie urbane.

Teatro: a causa della pandemia da covid-19 la circuitazione del laboratorio teatrale "Dante nei 5 Continenti", a cura del Teatro della Albe, è stata rimandata al 2022; nell'ambito di questa iniziativa è prevista una tappa a Nairobi, che si auspica di poter realizzare nella seconda metà dell'anno.

Altre iniziative: ci si propone di organizzare almeno un evento nella Repubblica della Seychelles, al fine di porre le basi per poter inaugurare una collaborazione con gli attori della cultura locale. Si proporranno inoltre eventi anche nell'ambito della "Settimana della Lingua Italiana nel Mondo" e della "Settimana della Cucina Italiana".

Collaborazioni

Alla luce della mancanza di spazi propri per organizzare iniziative culturali, il tema delle collaborazioni risulta di grande importanza per questo Istituto.

In questo ambito nel corso degli ultimi anni sono stati instaurati buoni rapporti di collaborazione con alcune università keniane, in particolare nella città di Nairobi (University of Nairobi, Kenyatta University). Si tratta di relazioni proficue, che si ritiene importante continuare, rafforzare e, possibilmente allargare ad altre istituzioni di questo tipo; da questo punto di vista appaiono promettenti i contatti avuti con l'Università di Embu, la Strathmore University e il Conservatorio di Nairobi con i quali si auspica di poter inaugurare iniziative comuni nel corso del 2022. Appare inoltre importante rinnovare i contatti con gli altri attori presenti sulla scena culturale di Nairobi, con una particolare attenzione al National Museums of Kenya e ad alcuni dei centri artistici presenti in città. Rimane anche importante la collaborazione con il cluster EUNIC di Nairobi e gli altri centri culturali presenti (Alliance Française, Goethe-Institut, ecc). Si auspica infine di riuscire ad allargare la collaborazione ad enti e istituzioni locali operanti in altre aree del paese, con una particolare attenzione alla zona costiera, dove sono già state avviate alcune forme di collaborazione negli anni passati.

Si precisa, invece, che per quanto riguarda la Repubblica delle Seychelles, non sono state organizzate attività negli ultimi anni e non risultano contatti pregressi; si auspica quindi di riuscire ad inserirsi nel quadro delle relazioni consolidate dall'Ambasciata, al fine di poter inaugurare un'attività di promozione culturale anche in questo paese.

Conclusioni

Nonostante la flessione delle attività avvenuta negli ultimi anni, grazie ai buoni rapporti con le università keniane e alla generale vivacità – anche in ambito culturale – che caratterizza la città di Nairobi, appare ora possibile ipotizzare un rilancio delle attività e dell'immagine di questo Istituto nel prossimo futuro. Per raggiungere questo obiettivo sarà

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA NAIROBI - 3640150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

fondamentale calibrare le proposte culturali sui gusti e sulle sensibilità del Kenya dove, ricordiamo, non appare esserci un interesse radicato per la cultura italiana, ma dove esistono comunque spazi di promozione di alcuni aspetti del nostro patrimonio culturale (musica, letteratura per bambini, street-art, moda, cucina, ecc) che rispondono all'interesse di specifici segmenti di pubblico e che potrebbero fare da volano per raggiungere una platea più ampia.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|---------------------------------|---|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Giornata del Contemporaneo 2022 | Mostra diffusa su cartelloni pubblicitari | | DICEMBRE | Mombasa | EUR | 13.000,00 | 10.000,00 | 3.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Pwani University, Fort Jesus (National Museum of Kenya) | | Data inizio: 01/12/2022 | Data fine: 10/12/2022 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|------------------------------------|--|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Alter Echo String Quartet in Kenya | Partecipazione del quartetto di archi "Alter Echo String Quartet" al un concerto organizzato dal Conservatorio di Nairobi in occasione della Giornata Internazionale della Donna ed esibizione a Malindi | | MARZO | Nairobi, Malindi | EUR | 48.000,00 | 23.000,00 | 25.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Kenya Conservatoire of Music, The Kenya Cultural Centre | | Data inizio: 03/03/2022 | Data fine: 10/03/2022 | Note: | | | |
| Jazz Jem Session Nairobi | Concerto di musica Jazz | | OTTOBRE | Nairobi | EUR | 11.000,00 | 10.000,00 | 1.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Kenya Conservatoire of Music | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 33.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|-------------------------|-------------------------------------|----------------|--|---------|--------|----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Italian Design Day 2022 | Evento da definire | | LUGLIO | Nairobi | EUR | 7.000,00 | 5.000,00 | 2.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Kenyatta University | | Data inizio: 01/07/2022 Data fine: 10/07/2022 | | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|-------------------------------------|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Giornata della Ricerca Italiana nel Mondo 2022 | evento da definire | | APRILE | Nairobi | EUR | 6.000,00 | 5.000,00 | 1.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Ambasciata d'Italia | | Data inizio: 15/04/2022 | Data fine: 15/04/2022 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|----------------------------------|--|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| European Film Festival - Nairobi | Partecipazione alla rassegna cinematografica European Film Festival | | MAGGIO | Nairobi | EUR | 30.000,00 | 5.000,00 | 25.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: EU Delegation, EUNIC | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Rassegna Fare Cinema 2022 | evento da definire | | GIUGNO | Nairobi | EUR | 9.000,00 | 7.000,00 | 2.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Documentary Institute in Eastern Africa | | Data inizio: 14/06/2022 | Data fine: 20/06/2022 | Note: | | | |
| Lives between Italy and Kenya | Webserie sulle relazioni tra Italia e Kenya attraverso la storia di quattro giovani, la cui vita si intreccia tra questi due paesi | | LUGLIO | online | EUR | 22.000,00 | 20.000,00 | 2.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Amref Dagoretti Film Centre, Documentary Institute in Eastern Africa | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 32.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--------------------------------------|---|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Settimana della Cucina Italiana 2022 | evento da definire | | NOVEMBRE | Nairobi, Malindi | EUR | 15.000,00 | 5.000,00 | 10.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Ambasciata d'Italia, Kenya Utalii College | | Data inizio: 21/11/2022 | Data fine: 27/11/2022 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|---|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Settimana della Lingua Italiana 2022 | evento da definire | | OTTOBRE | Nairobi | EUR | 15.000,00 | 10.000,00 | 5.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Ambasciata d'Italia, Ambasciata della Confederazione Svizzera in | | Data inizio: 17/10/2022 | Data fine: 23/10/2022 | Note: | | | |
| Corso di aggiornamento per docenti di italiano | Corso di aggiornamento per docenti di italiano attivi in Kenya in occasione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo | | OTTOBRE | Nairobi | EUR | 3.500,00 | 3.000,00 | 500,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Kenya Utalii College, Tusk Catering Training Institute, Consolata Language Centre | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|-------------------------|--|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Dante nei 5 Continenti | Tappa a Nairobi dell'iniziativa "Dante nei 5 Continenti" | | SETTEMBRE | Nairobi | EUR | 65.000,00 | 50.000,00 | 15.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Teatro delle Albe, AVSI | | Data inizio: 01/09/2022 | Data fine: 30/09/2022 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 50.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|--|----------------|--------------|----------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Engata apa naima...(C'era una volta...) | Traduzione in lingua Maa di un classico della letteratura italiana per bambini | | GIUGNO | Nairobi, Narok | EUR | 11.000,00 | 10.000,00 | 1.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: The Kenyan National Library | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Hapo zamani za kale...(C'era una volta...) | Traduzione in swahili di un'opera contemporanea di letteratura per ragazzi | | DICEMBRE | Malindi | EUR | 11.000,00 | 10.000,00 | 1.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: The Kenyan National Library | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|--|----------------|--------------|------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| La riqualificazione urbana tra arte e tecnologia | Conferenza sulle smart-cities e sul ruolo dell'arte nella riqualificazione delle periferie urbane. Mostra fotografica su buone prassi italiane. Progetto artistico nel campo della street art. | | GIUGNO | Nairobi | EUR | 31.500,00 | 22.500,00 | 9.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Ambasciata d'Italia, UN-Habitat, University of Nairobi, Politecnico di | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|-------------------------|--|----------------|--------------|-----------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Signs of Nairobi | Mostra virtuale di illustrazioni digitali su fotografia ed esposizione a Nairobi | | MARZO | Nairobi, online | EUR | 5.000,00 | 5.000,00 | 0,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Everyday Kibera | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Mostra fotografica | Mostra fotografica e conferenza su tematica da definire | | MAGGIO | Nairobi | EUR | 13.000,00 | 10.000,00 | 3.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Strathmore University | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Moda

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--------------------------------------|---|----------------|--------------|------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Italian fashion design goes to Kenya | Evento di promozione del "Made in Italy" nel campo della moda | | SETTEMBRE | Nairobi | EUR | 20.000,00 | 10.000,00 | 10.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Kenyatta University, Alliance Française | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|-----------------------------|---|----------------|--------------|-----------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Italy & Seychelles | Lancio della promozione culturale nella Repubblica delle Seychelles | | APRILE | Victoria | EUR | 10.000,00 | 10.000,00 | 0,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Ambasciata d'Italia | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Atletica tra Italia e Kenia | Docufilm sull'incontro tra atleti italiani e keniani | | NOVEMBRE | Eldoret, online | EUR | 15.400,00 | 12.400,00 | 3.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Cultural Video Foundation | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.400,00

Totale a carico IIC EUR: 242.900,00